

Cellois Infos

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA CELLE SAINT-CLOUD

N°51 # OCTOBRE 2020



PORTES OUVERTES

ATELIERS D'ARTISTES
10 ET 11 OCTOBRE 2020

GARE SNCF

LA NOUVELLE PASSERELLE ARRIVE

AU QUOTIDIEN

ASSURER LA SÉCURITÉ DE TOUS

HISTOIRE

IL Y A 150 ANS, LA GUERRE DE 1870

SOMMAIRE

P4

Agenda

Cinéma

P6-7

En bref :

Semaine Bleue

Marché aux plantes et aux arbres

P8-9

Bâtiments publics

La ville avance

P11

Dossier :

Assurer la sécurité de tous



P14

Qu'est-ce qu'on fait ce soir

à La Celle Saint-Cloud ?

P15

Histoire :

Le conflit oublié

P16

Regards

P18

Agenda des associations



La Celle Saint-Cloud

Cellois Infos, publication mensuelle de la Ville de La Celle Saint-Cloud - Hôtel de Ville - 8E, avenue Charles de Gaulle - 78170 La Celle Saint-Cloud
Tél. : 01 30 78 10 00 - www.lacellesaintcloud.fr Direction de la publication : Olivier Delaporte, Maire Direction de la rédaction : Florence Napoly, Maire-adjoint
Directeur de la communication : Alexandre Pauporté Photos : Karl Pouillot, Eveline De Brauw - Réalisation Service Communication Publicité : Micro 5, 11 rue Pétrarque 75116 Paris - Impression : Fabrègue imprimeur Bois-Joli - Rue de la Fontaine Tanche - B.P. 10 87 500 Saint-Yrieix-la-Perche - Diffusion : portage en boîtes aux lettres, ODESSA Plus 07 60 46 92 23. Tirage : 11 500 exemplaires Dépôt légal 2^e trimestre 2009 Papier PEFC.

En couverture : Octobre à Beauregard



Le Maire, Olivier Delaporte

Rendue particulièrement compliquée par la crise sanitaire, la rentrée s'est, grâce à l'implication de tous, parfaitement déroulée. Les enfants ont été accueillis dans de bonnes conditions. Chaque enfant a pu ainsi retrouver sa classe et ses amis ! Et tous ceux dont les parents demandaient l'accueil en centres de loisir ont pu y être accueillis.

L'occasion m'est ainsi donnée de remercier tous les personnels, les parents d'élèves et les élus qui, ensemble, ont effectué un travail remarquable, chacun contribuant à rendre la reprise des activités aussi sereine que possible. Certes des cas de contamination, ou des suspicions, sont apparus, mais les consignes ont toujours été respectées, les protocoles sanitaires appliqués, et les effets de la crise limités.

L'important travail conduit en amont avec l'ARS, l'Education nationale, et les acteurs de terrain, nous a permis de redémarrer la vie celloise, et de garantir le meilleur accueil de tous dans les activités associatives, sportives, culturelles et de loisir.

Depuis la fin de l'été, la présence nombreuse des Cellois aux manifestations illustre notre envie de renouer avec la vie locale : forte affluence à la projection du « Roi Lion » à la Grande Terre, ainsi qu'à la journée des associations, réservations nombreuses pour les spectacles de théâtre, participation des Cellois aux Journées du Patrimoine, au château de La Celle Saint-Cloud ou sur les différents sites, inscriptions en nombre aux activités des associatives...

Ainsi, sans jamais céder sur les exigences de sécurité sanitaire, nous exprimons notre envie de retrouver nos activités ; chacun a hâte et besoin de s'évader pour mieux se plonger dans le quotidien. La vie reprend ses droits, et c'est heureux !

Mais nous ne devons pas baisser la garde, et l'impératif sanitaire doit demeurer une claire priorité pour tous ! Chaque jour, l'équipe municipale et les services s'adaptent aux besoins du plus grand nombre, mais chacun d'entre nous est aussi appelé à prendre toute sa part de responsabilité pour que notre ville soit toujours sûre, ouverte et heureuse.

Olivier Delaporte,
Maire de La Celle Saint-Cloud





Plus haut que le ciel au Théâtre



Jam session à la MJC



Pyjacontes à la MJC

Nettoyons la forêt 2020

Dimanche 11 octobre à partir de 14h sur un des trois lieux au choix :

- ✓ Sente du Gui à côté de l'étang de Beauregard, pour le Bois de Beauregard. Ce sont des représentants du groupe Demain qui vous y accueilleront.

- ✓ Haut de la Sente Belloc à la Feuillaume avec les associations de quartier de la Feuillaume, de la Châtaigneraie et des Amis du Bourg pour la forêt de Fausses-Reposes.

- ✓ Parc Sabatier à Elysée 2 avec l'association Bien Vivre Ensemble à Elysée 2 pour la colline des Impressionnistes.

Tous les âges sont concernés et tout particulièrement les enfants accompagnés, toujours très nombreux. Vers 16h45, un rafraîchissement leur sera offert et un prix de l'objet insolite sera remis sur chaque site.



CONFÉRENCE

Botticelli, un laboratoire de la Renaissance

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
 Samedi 10 octobre à 16h30
 Au Théâtre

EXPOSITION

1, 2, 3 Touret

Par Sophie, Nicole et Marc Touret
 Jusqu'au 11 octobre
 Salons de l'Hôtel de Ville

THÉÂTRE

Plus haut que le ciel

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
 Vendredi 2 octobre à 20h45
 Au Théâtre

CONCERT

Beethoven, Brahms, Fauré

Proposé par Accords Solidaires
 Au profit de l'Union des organisations de soins et secours médicaux
 06 10 37 28 61
contact@accordssolidaires.org
www.accordssolidaires.org
 Dimanche 11 octobre à 17h30
 Auditorium du Carré des Arts

THÉÂTRE

Là-bas de l'autre côté de l'eau

Jeudi 15 octobre à 20h45
 Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
 Au Théâtre

MJC

Retrouvez les activités proposées par la MJC sur www.mjclsc.fr
 Rens 01 39 18 45 15

Jam session

Animée par Cyrille Vannier
 Vendredi 2 octobre à 20h45
 Entrée libre
 À la MJC

Exposition collages de Catherine Secret et peintures de Soka

Entrée libre
 Du mardi 5 octobre au samedi 7 novembre
 À la MJC

Pyja'contes, les contes en pyjama

Mardi 6 octobre 2020 à 20h
 À la MJC

Moment acoustique

Animé par Adrien Paratian
 Une chanson, un texte, une musique ?
 Impro, reprise ou compo ?
 Entrée libre
 Vendredi 16 octobre
 À la MJC

SPORTS

VOLLEY-BALL (SH)

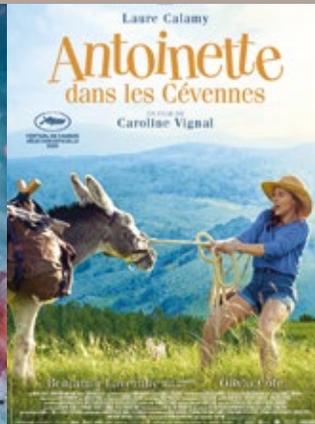
Samedi 3 octobre à 20h
 Gymnase Corneille

BASKET-BALL (SH)

Samedi 3 octobre à 20h30
 Samedi 10 octobre à 20h30
 Cosec LR Duchesne

FOOTBALL

Dimanche 4 octobre à 15h (seniors D5)
 Stade Duchesne
 Dimanche 11 octobre à 13h (U18 R3)
 Stade Duchesne



Tenet

Samedi 3 octobre à 19h30 (Vo)

Sur la route de Compostelle

Dimanche 4 octobre à 14h30

Énorme

Dimanche 4 octobre à 17h

Dans un jardin qu'on dirait éternel

Lundi 5 octobre à 20h15 (Vo)

Un Soupçon d'amour

Samedi 10 octobre à 19h30

En présence de la comédienne Marianne Basler

Les Mal-aimés

Dimanche 11 octobre à 11h

Séance jeune public
4€ la séance

Adolescentes

Dimanche 11 octobre à 14h30

Police

Dimanche 11 octobre à 17h

VST malentendants

Ema

Lundi 12 octobre à 20h15 (Vo)

Avertissement

Interdit au moins de 12 ans

Les Apparences

Samedi 17 octobre à 19h30

Les Choses qu'on dit, les choses qu'on fait

Dimanche 18 octobre à 14h30

Le Bonheur des uns...

Dimanche 18 octobre à 17h

La Daronne

Lundi 19 octobre à 20h15

Spycies

Mercredi 21 octobre à 15h

Ciné Vacances

Antoinette dans les Cévennes

Samedi 24 octobre à 19h30

VST malentendants

Éléonore

Dimanche 25 octobre à 14h30

Boutchou

Dimanche 25 octobre à 17h

Blackbird

Lundi 26 octobre à 20h15 (Vo)

SOIRÉE HALLOWEEN

Le Silence des agneaux

Samedi 31 octobre à 19h30
(VO)

Interdit au moins de 16 ans

Bandes annonces sur www.culture-lacellesaintcloud.fr

Paiement par CB possible - Carte d'abonnement cinéma : 2€

Recharge de 10 places d'abonnement : 50€

ÉVÉNEMENT SENIORS LA SEMAINE BLEUE

Si le contexte épidémique a contraint d'annuler les principaux événements de convivialité réservés aux seniors, des activités sécurisées, variées et attractives reprennent prudemment.

Ainsi, dans le cadre de la Semaine Bleue, La Celle Saint-Cloud organise, par le biais de son CCAS, un débat suivi d'un goûter offert. Présidé par Andrée Bloch, membre du CCAS et de l'association OLD UP, cet événement se tiendra le vendredi 9 octobre à l'Espace André Joly.

La Semaine Bleue constitue un moment privilégié pour informer et sensibiliser l'opinion sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle, sur les préoccupations et les difficultés rencontrées par les personnes âgées, sur les réalisations et les projets des associations. L'édition 2020 se déroulera du 05 au 11 octobre sur la thématique « Ensemble, bien dans son âge, bien dans son territoire : 365 jours pour agir, 7 jours pour le dire ! ».



En savoir +

Goûter débat

Vendredi 9 octobre

De 14h à 16h à l'Espace André Joly

Gratuit, limité à 15 places (respect des gestes barrières)

Information et inscription : Espace André Joly
1A place du jumelage – 01 30 08 10 70
espace.andrejoly@villelaclesaintcloud.fr

Allez + loin

<https://www.lacellesaintcloud.fr/solidarite/>
www.semaine-bleue.org
www.oldup.fr

**PORTES
OUVERTES**

**Ateliers
d'Artistes**

10-11 octobre 2020
de 14h à 19h
La Celle Saint-Cloud

Programme

Samedi 10 et dimanche 11 octobre
Plan des ateliers et spécialités sur
www.lacellesaintcloud.fr

JOURNÉE PORTES OUVERTES ATELIERS D'ARTISTES

Le week-end du 10 et 11 octobre prochains, les artistes et la ville de La Celle Saint-Cloud vous proposent une nouvelle édition des Portes Ouvertes des Ateliers d'Artistes ! L'idée de renouer avec cet événement déjà proposé par la ville il y a quelques années est née d'une envie, celle de créer une dynamique de collectif d'artistes, mais aussi un moment de partage et d'échange, d'autant plus précieux en cette période où les artistes ont besoin de visibilité. Artistes professionnels et amateurs se mobilisent pour faire de ce rendez-vous un moment inédit, riche en découvertes humaines et artistiques, dans des lieux surprenants, parfois insolites, toujours propices aux échanges et à la convivialité. Peintres, sculpteurs, céramistes, graveurs et bien d'autres, invitent le public dans l'intimité de leur espace de création, à échanger sur leurs oeuvres, leurs techniques et leurs sources d'inspiration. Retrouvez la liste des artistes qui ouvrent leurs portes depuis le site internet de la ville et établissez librement votre programme de visites. Découvrez leurs secrets !

MARCHÉ AUX PLANTES ET AUX ARBRES METTEZ-VOUS AU VERT !

On sait le succès que remporte la pratique du jardinage. Aussi, passionnés, jardiniers du dimanche ou professionnels pourront se retrouver les samedi 10 et dimanche 11 octobre de 9h à 18h sur la place Berthet à l'occasion du marché aux plantes et aux arbres. Tous les amateurs sont donc attendus pour faire des affaires mais aussi échanger conseils et astuces : comment soigner les différents végétaux ? Quelles sont les meilleures plantes pour les balcons ? Vous trouverez toutes les réponses et bien plus encore auprès de professionnels qui se feront un plaisir de vous recevoir.



Quand planter ?

Les arbustes achetés en pot peuvent être plantés à tout moment de la saison (mieux vaut éviter l'été), moyennant un arrosage approprié. Les arbres, quant à eux, dont les racines sont nues, doivent être plantés de préférence à l'automne car ils auront le temps, durant l'hiver, de se forger un bon système racinaire, pour se lancer au printemps revenu à l'assaut du ciel ! On peut encore planter au début du printemps mais il faut s'assurer que tout risque de gel est écarté. Il convient ensuite de bien choisir l'emplacement dans votre jardin. Pensez à la croissance future de votre arbre, à l'ombre qu'il projettera, notamment en hiver, quand le soleil est bas. N'oubliez pas, enfin, de respecter les distances réglementaires avec le voisinage.

ANIMATIONS BIBLIOTHÈQUE SCIENCE, LITTÉRATURE ET CALLIGRAPHIE

De nombreuses manifestations et animations se déroulent toute l'année à la bibliothèque municipale... des rendez-vous pour tous les publics en accès libre et gratuit. Pour n'en louper aucune en octobre et en novembre voici le programme. Venez, vous êtes chez vous !

✓ **Samedi 3 octobre : Atelier scientifique sur les graines animé par l'association Les Petits Débrouillards**

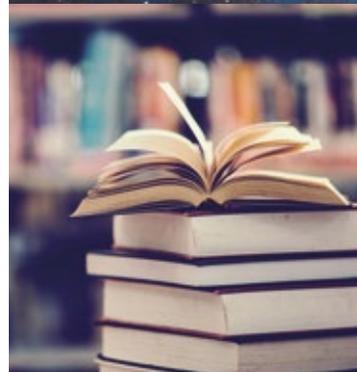
Au programme, découverte par le jeu des céréales (blé, seigle, riz...) et des légumineuses (lentilles, haricots divers, pois chiche...).

✓ **Samedi 7 novembre : Petit déjeuner littéraire**

En partenariat avec la librairie l'écriture, venez échanger avec le libraire et les bibliothécaires autour des livres de la rentrée littéraire.

✓ **Samedi 14 novembre : Atelier découverte de la calligraphie arabe**

Dans le cadre de La Route des Contes consacrée à la Syrie, atelier animé par le calligraphe tunisien Hamda Yacoub, élève du grand maître Ghani Alani. Les participants calligraphieront leur prénom.



Enquête culture, et si vous donniez votre avis ?
<https://www.lacellesaintcloud.fr/questionnaire-offre-culturelle/>

BÂTIMENTS PUBLICS

Richard Lejeune, Maire adjoint délégué aux bâtiments publics et au développement durable, s'appuie sur les services techniques de la ville pour la gestion des bâtiments : préserver le patrimoine, répondre aux besoins actuels des Cellois et anticiper les besoins futurs.

PRÉVOIR

Les services techniques entretiennent les bâtiments existants, s'assurent de leur conformité aux normes de plus en plus exigeantes, déterminent les travaux à réaliser, et contrôlent leur bonne exécution. Tout ceci exige planification et anticipation. Planification pour minimiser la gêne des travaux vis-à-vis des occupants. Anticipation pour prévoir les besoins, s'assurer de la cohérence des investissements à venir et maximiser la satisfaction des utilisateurs futurs. Le travail en équipe municipale est ainsi primordial pour collecter les idées, mettre en perspective et, au final, arbitrer.

DÉPENSER MIEUX ET DÉPENSER UTILE

L'entretien et le maintien aux normes ont un coût important. C'est pourquoi, dans un environnement budgétaire de plus en plus contraint, la gestion du patrimoine constitue un réel enjeu financier pour les collectivités. Il s'agit, d'une part, de passer des marchés dans une optique de performance globale et de coordonner leur exécution pour en diminuer le coût. D'autre part, il faut veiller à la préservation d'un patrimoine architectural cher aux cellois et éviter sa dégradation. Ainsi la municipalité veille à ne pas se trouver dans une situation où elle devrait faire face

à une augmentation brutale de ses investissements immobiliers. À La Celle Saint-Cloud nous avons mis en place cette gestion proactive de notre patrimoine pour rationaliser les choix et offrir le meilleur service au meilleur endroit.



Richard Lejeune

BILAN ENVIRONNEMENTAL

La gestion du patrimoine bâti s'inscrit dans une volonté d'en maîtriser les impacts environnementaux. La ville a déjà largement investi en renouvelant et rénovant la totalité des chaufferies. Les résultats sont là : en 10 ans les consommations d'énergie ont diminué alors que les besoins augmentaient et la facture a été maîtrisée. Nos efforts doivent être maintenant axés sur l'isolation du bâti à l'image de la réalisation en cours à l'école Morel de Vindé et sur la recherche de solutions permettant de s'adapter à des périodes de forte chaleur. Le changement climatique est en marche, il faudra être imaginaire pour en contenir les effets à moindre coût. Ainsi nous espérons maintenir et moderniser durablement notre patrimoine.



CARRÉ DES ARTS

Travaux de mise aux normes

Un programme de rénovation du bâtiment (service administratif, salles de pratique musicale pour les cours individuels et collectifs) a été défini en concertation avec les usagers de cet équipement accueillant plus de 800 adhérents du Carré des Arts. Une première tranche (création de points d'eau et de sanitaires accessibles PMR), réalisée par les services techniques, a permis la réouverture du Carré des Arts aux adhérents pour la rentrée. La salle des professeurs a également été réaménagée. Bien entendu les conditions d'accueil du public mises en oeuvre (marquage au sol de circuits pour éviter le croisement de personnes, gel hydroalcoolique en libre-service, respect des effectifs selon la superficie des salles...) sont conformes au protocole actuel.



Visuel non contractuel

GARE SNCF MISE EN ACCESSIBILITE ET MODERNISATION DES EQUIPEMENTS

Après l'aménagement des quais et du bâtiment voyageurs (abaissement, balises sonores, signalétique, abris et mobiliers spécifiques PMR, toilettes publiques) les travaux de mise en accessibilité de la gare de La Celle Saint-Cloud débutent ce mois-ci. Concrètement, les dalles de nez de quai vont être remplacées et l'actuelle passerelle entièrement démolie pour être remplacée par une passerelle aux normes d'accessibilité pour personnes à mobilité réduite. Deux ascenseurs seront également installés. Livraison programmée dans un an.

QUI FAIT QUOI ?

SNCF Réseau, propriétaire des quais et des ouvrages de liaisons horizontales et verticales, gère les passerelles et les passages souterrains.

SNCF Mobilités, propriétaire des bâtiments voyageurs, des équipements et mobiliers, est responsable de l'exploitation de la gare.



Visuel non contractuel

N'OUBLIEZ PAS LE COMPOST

Ce sera bientôt le temps de préparer vos jardins pour la prochaine saison. Comme chaque année, nous vous offrons la possibilité d'enlever du compost sur la place du Jumelage, le samedi 10 octobre de 8h à 12h. Il n'est plus nécessaire de présenter les avantages du compost, amendement naturel nourrissant le sol et participant à sa bonne structuration. Venez avec vos sacs ou conteneurs, nous fournissons la pelle ! Il est aussi possible de fabriquer son propre compost. Versailles Grand Parc offre des composteurs individuels de 400 litres à condition que vous participiez à une réunion de formation, car on ne s'improvise pas Maître composteur.

Des webinaires (formation à distance) sont proposées par VGP : inscription sur www.versaillesgrandparc.fr, rubrique environnement.

La démarche de compostage peut aussi être collective. Elle est déjà en place depuis plusieurs années avec succès dans plusieurs résidences de la ville et elle continue de s'étendre. Elle demande simplement l'engagement de quelques bénévoles pour faire vivre le système. La mairie soutient ces initiatives. La résidence Sainte-Claire est la plus récente pour cette pratique. Une petite manifestation a salué le lancement de l'opération le samedi 19 septembre.

Distribution de compost sur la place du Jumelage, le samedi 10 octobre de 8h à 12h. Port du masque obligatoire.

SORTIR CIRCUITS À VELO

« Quand on partait de bon matin, Quand on partait sur les chemins, À bicyclette... ». Que ce soit seul ou en famille (à partir de 12 ans), enfourchez votre deux roues et partez à la découverte de votre ville à l'occasion d'une randonnée à vélo.

Anecdotes, lieux de séjour ou d'inspiration d'artistes ou de personnalités, découverte du patrimoine architectural et naturel... Deux itinéraires vous sont déjà proposés, deux opportunités de parcourir la ville que l'on croit connaître, avec accès et téléchargement des itinéraires interactifs depuis votre smartphone. Attention, lors de votre parcours, certains passages nécessiteront de circuler le vélo tenu à la main.

« 1955-1975, La Celle Saint-Cloud, ville champignon »

Entre 1955 et 1975, La Celle Saint-Cloud a gagné plus de 20 000 habitants et a été un véritable laboratoire d'expérimentation pour des architectes célèbres, alors débutants. Découvrez l'histoire du développement de la ville au travers de sa diversité architecturale.

Durée approximative : 2h30



« La Celle Saint-Cloud, ville d'artistes »

L'accueil des artistes et des intellectuels est une tradition historiquement ancrée à La Celle Saint-Cloud, comme en témoignent les ateliers d'artistes de Beauregard et la vitalité du Carré des Arts. Une « coulée verte » traverse la ville et des bois, étangs ou jardins couvrent plus de 35% de la surface de la commune : un cadre verdoyant et un calme propices à l'imagination, la réflexion et la création.

Durée variable suivant les extensions choisies, à partir de 1h15 jusqu'à 3h00 si vous souhaitez les faire toutes.



Circuler à vélo en toute sécurité

La route est un espace qui se partage, ce qui implique un respect mutuel de la part de ceux qui s'y déplacent. Le cycliste, tout comme l'automobiliste, doit appliquer les règles du code de la route qui garantissent sa sécurité et celle des autres usagers.

<https://www.securite-routiere.gouv.fr/>

ASSURER LA SÉCURITÉ DE TOUS LES CELLOIS

Le maintien de la tranquillité publique correspond à une attente forte de la population, et constitue un enjeu permanent pour l'équipe municipale. À La Celle Saint-Cloud la municipalité maintient d'excellentes relations avec la Police Nationale avec qui elle travaille en étroite partenariat pour apporter une réponse coordonnée, cohérente et efficace ; sans oublier que la tranquillité publique est l'affaire de tous. Interview croisé d'Elise Sadoulet, commissaire divisionnaire au commissariat de Versailles et de Benoît Vignes, Maire adjoint délégué aux sécurités.



1. ÉTAT DES LIEUX

Elise Sadoulet : Nous assurons la sécurité sur les 9 communes de la circonscription, soit environ 200 000 habitants. La Celle Saint-Cloud est une commune paisible. Il n'y a pas de fait graves. Ce que l'on rencontre le plus ce sont des atteintes aux biens (cambriolages, vols de deux-roues...), des dégradations et des vols sans violence mais il est évident que le moindre méfait est toujours de trop ! Par ailleurs il existe une réelle qualité de lien avec les Cellois, très investis dans le dispositif Participation citoyenne. Il y a une exigence de niveau de sécurité à laquelle nous répondons présents et pour cela nous travaillons quotidiennement à « co-construire » la sécurité entre la ville, ses citoyens volontaires et nos moyens de police nationale.

Benoît Vignes : Solliciter l'expertise des policiers, écouter de façon attentive le diagnostic qu'ils



Elise Sadoulet
Commissaire divisionnaire

dressent et s'inspirer de leurs suggestions, c'est recueillir un capital d'expériences cumulées tout à fait exceptionnel qui alimente mon travail depuis la prise en charge de mes fonctions. Les forces de l'ordre font un travail remarquable mais, si elles demeurent bien évidemment l'élément central de notre protec-



Benoît Vignes
Maire adjoint délégué aux sécurités

tion collective, elles doivent être soulagées, quand cela est possible, de missions qui entravent leur focalisation sur l'essentiel, le « cœur de métier » comme on le dit souvent. Pour cela nous développons nos propres moyens d'action pour apaiser les tensions et inciter au respect des règles d'usage.

2. MOYENS D' ACTIONS

Elise Sadoulet : Nos brigades d'intervention Police secours sont joignables 7j/7 et 24h/24, tandis que les services de la Brigade Anti Criminalité, en civil, sont spécialisés dans la recherche des flagrants délits. Des brigades de sécurité et de proximité viennent en appui opérationnel de ce dispositif. Le commissariat de La Celle Saint-Cloud abrite un service enquêtes et investigations (fraudes, escroquerie, protection de la famille...) et il est toujours possible de déposer plainte. La prévention est essentielle auprès des plus vulnérables et, concernant La Celle Saint-Cloud, un policier formateur anti-drogue se rendra prochainement dans les établissements scolaires de la ville à la demande de la ville pour assurer une information sur le protoxyde d'azote.

Benoît Vignes : Nous disposons tout d'abord d'un réseau de vidéo-surveillance très performant, de jour comme de nuit. Installées dans des endroits visibles, les caméras dis-



suadent les actes de malveillance, les agressions et les dégradations de l'espace public. Les images fournies servent à identifier des auteurs d'infraction. Les caméras de vidéo-protection sont donc aussi bien des outils de prévention et de dissuasion qu'un dispositif aidant à la résolution des enquêtes. Une étude est en cours pour la mise

en place de 19 caméras supplémentaires, notamment autour des groupes scolaires. Il y a également le Groupe de Partenariat Opérationnel (GPO) qui regroupe bailleurs, principaux des collèges, policiers nationaux, municipaux et élus de La Celle Saint-Cloud et Bougival. Y sont définis chaque mois les objectifs et les modalités de surveillance du territoire communal. Je n'oublie pas non plus le CLSPD, Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance, qui participe au travail de prévention de la délinquance et d'aide aux victimes. Au-delà de cette liste non exhaustive il semble nécessaire de renforcer la présence humaine pour renseigner sur les arrêtés en vigueur, patrouiller auprès des commerces fermés, surveiller les bâtiments publics, assurer les points écoles et, plus largement, assurer la surveillance de la commune et de ses habitants. J'y travaille fermement dans un contexte national incertain, marqué par la situation sanitaire actuelle.

3. TOUS VIGILANTS, TRANQUILLITÉ DE TOUS

Benoît Vignes : La sécurité n'est pas uniquement l'affaire des forces de l'ordre. Les équipes de prévention spécialisée comme le CPEA mais aussi les bailleurs sociaux, les opérateurs de transport, les associations, mais aussi les parents y participent, chacun à leur place. Je suis également convaincu que nous sommes tous acteurs de notre sécurité. Il est du rôle des élus d'impliquer la population et de la sensibiliser sur une vigilance utile. « Participation citoyenne », confé-

rences anti-arnaques, même formations au secourisme ou encore explications sur l'attitude à avoir en cas de péril imminent participent de cette sensibilisation. L'objectif est de cristalliser une chaîne collective, de faire des Cellois des citoyens avisés, informés, vigilants, conscients et respectueux du bien commun.

Elise Sadoulet : Les habitants ont un énorme rôle à jouer ! Prenons l'exemple d'un délit qui s'est produit

il y a peu sur La Celle Saint-Cloud. Un Cellois, alerté par son système d'alarme, constate qu'un individu s'est introduit dans son jardin. Il compose immédiatement le 17 qui procède de suite à la mobilisation d'une patrouille de la BAC à proximité. L'individu est interpellé sur un vélo électrique et le visionnage de la vidéosurveillance confirme qu'il s'agit bien de cette personne. Il est arrêté et condamné à 4 mois de prison pour violation de domicile et recel de vol. Cette suite d'évène-

ments montre bien qu'un travail collectif permet d'obtenir des résultats positifs. Les citoyens doivent apprendre à se protéger eux-mêmes et à protéger leurs biens (alarmes, serrures...) mais aussi à orienter sa police. La remontée d'information,

et si possible en temps réel, permet d'être très efficaces. Il faut être décomplexés et ne pas hésiter à lever le doute et donc à appeler le 17. J'encourage d'ailleurs la participation au dispositif « Participation citoyenne ».



Composez le 17 pour toute situation ou comportement suspect ou en cas d'urgence concernant un accident de la route, un trouble à l'ordre public ou une infraction pénale. Votre appel sera traité par le centre d'information et de commandement qui enverra immédiatement sur place l'équipage de policiers le plus proche et le mieux adapté à la situation.



Conseils, interpellations, compte-rendu d'affaires élucidées, échanges, présentation des effectifs... le compte Twitter officiel de la Police nationale des Yvelines est une mine d'informations. Pensez- y !

Vidéoprotection



32 caméras de vidéoprotection sont déployées sur la ville (abords des gares, lieux les plus empruntés par les piétons et les automobilistes, entrées de ville). Elles fonctionnent 7j/7 et 24h/24 et peuvent être complétées par 4 caméras « nomades ».

Participation citoyenne



Concernant notamment la lutte contre les cambriolages mais aussi en cas de faits douteux, un dispositif de participation citoyenne a été mis en place entre le Maire, le Préfet et le Directeur Départemental de la Sécurité Publique. Chaque habitant d'un quartier peut ainsi signaler un comportement suspect ou délictuel, et recevoir des informations en temps réel. Rens. Aude Belloir - 01 30 78 10 89 policemunicipale@ville-lacelle-saintcloud.fr

CONCILIATEUR DE JUSTICE

Chaque mercredi à l'Espace André Joly, vous pouvez être reçu par un conciliateur de justice. Problèmes de voisinage (nuisances sonores, plantations...), dossiers relatifs à la consommation (différends avec des services de téléphonie, énergie, internet, loyer bailleur/locataire...), malfaçon de travaux, impayés : le recours à la conciliation de justice, est une instance de proximité simple, rapide et gratuite destinée à résoudre un litige ou un conflit en établissant un accord amiable sans procédure judiciaire. « *Le conciliateur de justice n'est pas un magistrat, mais un bénévole assermenté, discret et impartial* » précise Michel Genesco, conciliateur à La Celle Saint-Cloud depuis 2017. « *À La Celle Saint-Cloud les litiges les plus fréquents concernent les problèmes de voisinage : nuisances sonores et litiges immobiliers (plantations) et les dossiers relatifs à la consommation (différends avec des services de téléphonie, énergie, internet...)* », souligne Michel Genesco. « *Une majorité a pu être réglée à l'amiable sous réserve que les deux parties acceptent le principe d'une réunion commune de conciliation sous mon égide* ». Et de conclure : « *le recours à la conciliation de justice, est un moyen de proximité simple, rapide et gratuit de trouver une solution amiable à beaucoup de litiges évitant ainsi le recours à des procédures contentieuses longues, coûteuses et aléatoires* ».

En savoir +

Mercredi sur RDV entre 13h45 et 17h30 à l'Espace André Joly
01 30 08 10 70

QU'EST-CE QU'ON FAIT
CE SOIR

À LA CELLE SAINT-CLOUD

?

VENDREDI 2 OCTOBRE À 20H45

Au théâtre

Plus haut que le ciel

Une pièce de Florence et Julien Lefebvre

Avec Frédéric Imbert, Margaux Van Den Plas, Thomas Ronzeau, Axel Blind, Nicolas Le Guen, Jean Franco, Héloïse Wagner

Molière 2020 du Comédien dans un second rôle : Jean Franco

1884, Paris. Deux ingénieurs présentent un étrange projet à l'assistant de Gustave Eiffel. Aberrante, incompréhensible, inutile, la tour qu'ils proposent de bâtir est immédiatement refusée : monsieur Eiffel n'a pas le temps, il est trop occupé par l'écrasante gestion de sa société. Mais il est difficile de balayer d'un geste l'idée du siècle, surtout quand au même instant Claire Eiffel cherche l'étincelle qui redonnera à son père le goût du rêve, de l'aventure et de l'exploit !

Durée 1h20

Conseillé à partir de 8 ans

Réservations 01 30 78 10 70

www.culture-lacellesaintcloud.fr

VENDREDI 2 OCTOBRE À 20H45

À la MJC

Jam session animée par Cyrille Vannier

Jam Bœuf musical pour amateurs et professionnels. La scène de la MJC est à vous pour jouer des reprises et des standards de jazz, de blues, de reggae, de rock...

Entrée libre

www.mjclcsc.fr - Rens. 01 39 18 45 15 - Retrouvez la MJC sur Facebook

JEUDI 15 OCTOBRE À 20H45

Au Théâtre

Là-bas, de l'autre côté de l'eau

Un texte de Pierre-Olivier Scotto avec le regard complice de Xavier Lemaire

Avec Isabelle Andréani, Alexis Moncorgé, Kamel Isker, Noémie Bianco, Eva Dumont, Chadia Amajod, Teddy Melis, Franck Jouglas, Patrick Chayriguès, Julien Urrutia, Laurent Letellier, Xavier Kutalian

Xavier Lemaire revient avec une magistrale fresque épique et familiale : un voyage des rives de la Méditerranée au Ministère de l'Intérieur en passant par une cave de la casbha. C'est une histoire d'amour, de passion entre trois jeunes gens d'une vingtaine d'années. France est une jeune Pied-Noir, ravissante, de 18 ans, passionnée. Fougueuse, elle vit avec sa famille dans la banlieue d'Alger. Moktar adore France et la peinture mais des valeurs essentielles le taraudent : la liberté, la dignité de son peuple et de son pays. Quant à Jean-Paul, jeune banlieusard de 24 ans, il arrive en Algérie en 1956 comme « appelé ». Ce qui anime Jean-Paul, c'est le rock et sa guitare. Voilà, la petite histoire peut se mettre en marche dans la grande Histoire.

Durée 2h00 public - Conseillé à partir de 14 ans

Réservations 01 30 78 10 70

www.culture-lacellesaintcloud.fr

VENDREDI 16 OCTOBRE À 20H

À la MJC

Moment acoustique animé par Adrien Paratian

Une chanson, un texte, une musique ? Impro, reprise ou compo ? La Rotonde est à vous ! Retrouvons-nous dans une ambiance cosy comme à la maison ! Tous styles, tous âges, tous niveaux.

Entrée libre - www.mjclcsc.fr - Rens. 01 39 18 45 15 - Retrouvez la MJC sur Facebook

LE CONFIT OUBLIÉ IL Y A 150 ANS, LA GUERRE DE 1870

Il y a 150 ans, la guerre démarrait le 19 juillet 1870. Napoléon III déclarait la guerre à la Prusse.

De victoires en victoires, les armées prussiennes remontent sur Paris et en font le siège.

Les Prussiens rentrent avec fracas à La Celle Saint-Cloud au matin du 19 septembre dans un village presque vide de ses habitants.

Le Lieutenant-général von Schmidt, de la 10^{ème} division, s'installe au château de Beauregard avec 3.000 soldats. D'autres troupes sont échelonnées jusqu'à la ligne de front en bas de la côte de la Jonchère.

Une partie de l'armée française est retranchée dans Paris et dans les forts ceinturant la capitale. Elle passe à l'offensive le 21 octobre en 1870 et se dirige vers Buzenval et la Jonchère. C'est un échec.

Les canons du fort du Mont Valérien envoient des obus sur toutes les positions prussiennes. Ils mettent le feu au château de Saint-Cloud et tombent sporadiquement sur notre ville. Le château de Beauregard est visé et bien qu'à plus de 7 400 mètres de distance, 2 obus



Dessin prussien - Le Mont Valérien vu des bois de La Celle (1870)

de 110 kg sont tirés en vain par le canon de marine « La Valérie ».

Le siège de Paris est de plus en plus oppressant et une famine généralisée accable les Parisiens. Une offensive de la dernière chance est montée dans la hâte. Le 19 janvier 1871, 90.000 hommes montent à l'assaut des collines boisées de Saint-Cloud jusqu'à Buzenval. A la nuit tombée, les troupes françaises battent définitivement en retraite et l'armistice est signé le 28 janvier 1871.

Une ambulance est installée au Bourg, dans l'école des filles. Les sœurs recueillent les prussiens blessés. Certains y décèdent et sont enterrés au cimetière communal.

Les autres, morts au combat, sont enterrés sommairement au sein de tumulus collectifs sur des propriétés privées.

En mars 1871, les prussiens victorieux quittent les derniers villages occupés. Ils laissent des maisons vidées et dévastées, des routes coupées et de nombreux arbres abattus. Les lambris et les portes du pavillon du Butard ont été arrachés. 33 soldats Prussiens sont enterrés à divers endroits de la commune.

Ce conflit, bien qu'oublié, est à l'origine de nombreux bouleversements que nous connaissons tous. D'un côté, il a permis le rétablissement pérenne de la République mais aussi l'unification de l'Allemagne. De l'autre, il a jeté les bases du 1^{er} conflit mondial qui a engendré la 2^{ème} guerre mondiale.

L'association Il était une fois La Celle Saint-Cloud fera une conférence publique sur ce conflit au 1^{er} semestre 2021.

Plus de détails, le moment venu, sur le site web :

<http://www.histoire-lacelle.fr>

Laurent Boumendil

Conseiller Municipal

Il était une fois La Celle Saint-Cloud



Soldats de l'infanterie de ligne par Paul Grolleron





Journées Européennes du Patrimoine



Grand 8 Cellois



Journée des Associations



Journée portes ouvertes du Poney Club de Beauregard



Inauguration des composteurs collectifs de la Résidence Sainte-Claire



Ateliers ludiques pour les seniors à l'Espace André Joly





Journée des associations

CHŒUR DE LA JONCHÈRE

Répétitions le jeudi de 20h15 à 22h15 au Pavillon des Bois Blancs, 35 avenue Maurice de Hirsch. Concert prévu fin janvier 2021 en collaboration avec le Chœur de Gally (Noisy-le-Roi), le Chœur du Grand Parc (Le Chesnay-Rocquencourt) et l'Orchestre Symphonique SPO (Mantes).

Au programme : Durante Magnificat, Haydn Te Deum, Buxtehude Alleluia.

Contact : Chef de chœur
Alain Pfohl
alain.pfohl@evmc.fr
01 30 82 75 68 ou 06 24 47 24 44
choeurdelajonchere.fr

AFC

Braderie des familles lundi 5 et mardi 6 octobre dans les salles paroissiales de Notre Dame de Beaugard, 16 avenue Guibert. Dépôt et vente de vêtements de femmes et d'enfants et accessoires en très bon état. Vente ouverte à tous. Pour vendre, contactez-nous par mail : braderieafclsc@gmail.com»

IL ÉTAIT UNE FOIS LA CELLE SAINT-CLOUD

Conférence le jeudi 15 octobre à 17h30 Salle Charles de Gaulle : « Madame Campan - L'éducation des filles de Louis XVI à Napoléon et au-delà » - Mme Campan, 1^{ère} Directrice de la Maison d'éducation de la Légion d'Honneur à Saint-Denis, par Louise-Marie Parisot.

Contact:
florence.hovsepian@wanadoo.fr
<http://www.histoire-lacelle.fr>

3 ELEMENTS

L'association des 3 éléments a repris ses activités : animations en famille le samedi 3 octobre de 14h à 17h à l'espace André Joly, sur le thème « tableaux et animaux en feuillages d'automne ». Entrée libre et gratuite.

Des ateliers de méditation sonore auront lieu une fois par mois avec Hubert Labbé au même endroit. La première séance est le mardi 6 octobre à 20h. Venez découvrir la méditation avec des bols de cristal ! Participation : à partir de 10 euros.

Renseignements : 06 20 37 36 11 - Patricia Rousseau

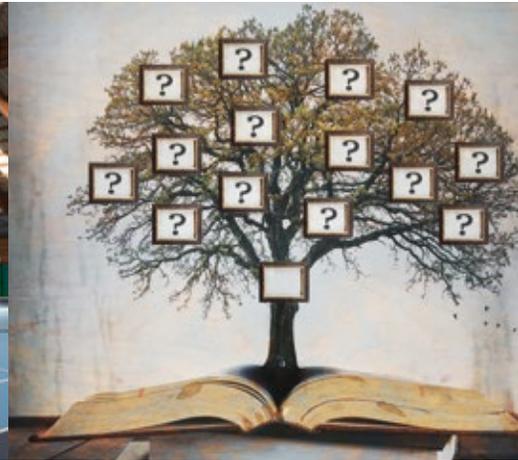
TENNIS CLUB

Le Tennis Club souhaite la bienvenue à ses nouveaux adhérents et une belle saison sportive aux fidèles du Club. Il est encore possible de vous inscrire : par mail à tennis-clubcsc@orange.fr, par téléphone au 01 39 18 30 60 ou encore au Club House - stade Duchesne. Il reste quelques créneaux sur l'école de tennis, pour suivre des cours avec nos moniteurs diplômés d'état.

Tous les ingrédients sont réunis pour pouvoir vivre sa passion pour le tennis :

- ✓ des courts intérieurs refaits à neuf
- ✓ une mise en relation des adhérents pour trouver facilement des partenaires de jeu
- ✓ un outil « Balle Jaune » facilitant et sécurisant la réservation d'un court
- ✓ des courts extérieurs éclairés jusqu'à 22h
- ✓ des tournois organisés régulièrement
- ✓ des animations pour petits et grands
- ✓ des stages pendant les vacances scolaires

Alors, n'hésitez plus : pour le challenge et la compétition ou pour le plaisir de jouer en famille ou entre amis, venez nous rejoindre au Tennis Club.



Conférence : « Madame Campan - L'éducation des filles de Louis XVI à Napoléon et au-delà »

Rénovation des infrastructures du Tennis Club

Réunion du Cercle généalogique cellois

CERCLE GENEALOGIQUE CELLOIS

Lundi 12 octobre 18h15-20h, réunion, salle n°5 de la Jonchère. Rens. 01 39 18 24 59

RÉUNION FCPE

Fédération parents d'élèves présente dans de nombreux établissements de la ville, elle soutient tous les élèves. Tous les parents sont les bienvenus. Mercredi 14 octobre à 20h30, salle 3, Pavillon du Bois Blanc.

AÏKIDO CLUB CELLOIS

Très sensible à la situation sanitaire actuelle, le club a étudié, durant la période de confinement, une forme d'entraînement permettant de s'adapter aux nécessités de protection sanitaire tout en recherchant les moyens d'enseigner une méthode plus profonde d'apprentissage. Les cours seront également assurés d'un soutien vidéo régulier.

Rens. 06 71 21 02 88
aikidoclubcellois@gmail.com

<http://aikidoclub-jpnicolai.strikingly.com>.

BIBLIOTHÈQUE DE LA JONCHÈRE/ ELYSÉE I

La Bibliothèque a rouvert le 10 septembre. Compte tenu de la crise sanitaire, elle continuera à n'ouvrir que le jeudi de 17h à 19h. Vous pouvez nous contacter à l'adresse mail suivante : bibliojonchere@gmail.com

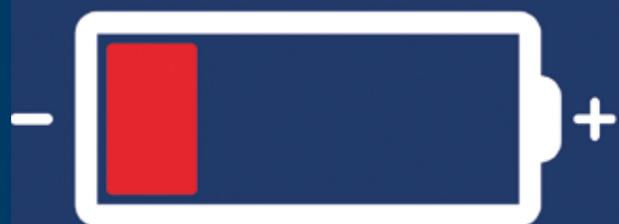
DON DU SANG

MERCREDI 7 OCTOBRE

DE 15H À 20H
SALLE CHARLES DE GAULLE

COLLECTE SUR RDV : MON-RDV-DONDESANG.EFS.SANTE.FR

RESERVES FAIBLES



DON DE SANG MAINTENANT C'EST URGENT



PARTAGEZ VOTRE POUVOIR.
DONNEZ VOTRE SANG !





Sté CHERREAU & Fils

Anciennement Giraud & Fils

CHAUFFAGE - PLOMBERIE - SANITAIRE
INSTALLATION - DÉPANNAGE

3, Place Léon PERROD • 78170 LA CELLE St-CLOUD

Tél : 01 39 69 73 70 - 06 70 05 81 17 • entreprise.cherreauetfils@gmail.com

**ASSISTANCE INFORMATIQUE
INTERNET - INSTALLATION -
FORMATION - PC & MAC**

**PARTICULIERS et
ENTREPRISES**

LA SOLUTION
À TOUT UTILISATEUR
EN DÉTRESSE

CONTACT :
06 82 05 79 07
CONTACT@SAUVEMONORDI.COM
WWW.SAUVEMONORDI.COM



Atelier de Tapisserie et Décoration d'intérieur

Isabelle et Bruno Boulay

Tapisserie

Restauration et vente de sièges
et canapés. Confection de rideaux,
voilages et stores. Dessus de lit,
coussins, tapis. Pose de tenture
murale, plafond tendu et moquette.
Tringles à rideaux, passementerie,
tissus et papiers-peints



Décoration

RDV conseils.
Étude de votre projet
de décoration d'intérieur. Confection
de planches tendances et shopping.
Visuels personnalisés et réalisations
sur mesure. Suivi des commandes /
aménagement final

81, rue du Maréchal Joffre - 78380 BOUGIVAL • Tél. 01 30 78 08 05 - tapisserieboulay@orange.fr

Espaces publicitaires La Celle Saint-Cloud

Vous souhaitez paraître dans Le Bulletin
Municipal et/ou Le Guide de la Celle Saint-Cloud

Contact : M. Thierry COHEN :
06 25 23 65 66 • studioparis@micro5.fr



Le Floc'h

MAISON DE VENTES



VENTES AUX ENCHÈRES - ESTIMATIONS - INVENTAIRES - PARTAGES - SUCCESSIONS

CALENDRIER DES VENTES À Saint-Cloud

TABLEAUX, MOBILIER & OBJETS D'ART

Dimanche 11 octobre 2020

BIJOUX, MONTRES & MODE

Dimanche 8 et 15 novembre 2020

DESIGN, ART MODERNE & CONTEMPORAIN

Dimanche 22 et 29 novembre 2020

VENTES CLASSIQUES

Jeudi 15 et 29 octobre 2020 à 9h30

À Drouot

AUTOGRAPHES, MANUSCRITS, LIVRES & PHOTOGRAPHIES

Vendredi 13 novembre 2020

ARTS D'ASIE

Semaine du 7 décembre 2020

Pour inclure des lots dans ces ventes,
merci de prendre contact avec l'étude.



MATINÉES D'ESTIMATIONS

GRATUITES - À Saint-Cloud

Spécialisées en présence des experts

LIVRES & TIMBRES

Mercredi 7 octobre de 9h30 à 12h

M. de Broglie et M. Menozzi

GRANDS VINS & SPIRITUEUX

Mercredi 21 octobre de 9h30 à 12h

M. de Clouet

ARTS D'ASIE

Mercredi 28 octobre de 9h30 à 12h

Mme Excoffier - Cabinet Portier

BIJOUX

Mercredi 28 octobre et 25 novembre de 9h30 à 12h

M. Li, Gemmologue

GÉNÉRALISTES

En présence de M^e Le Floc'h

Tous les seconds mercredis du mois de 9h30 à 12h

www.lefloch-drouot.fr

3 boulevard de la République 92210 Saint-Cloud - 01 46 02 20 20 - sc@lefloch-drouot.fr
30 avenue Théophile Gautier 75016 Paris - 01 46 78 81 06 - paris@lefloch-drouot.fr

Ensemble pour La Celle Saint-Cloud

De nombreux signaux comme le dérèglement climatique, flagrant cette année, ou les limites d'un modèle économique mondialisé conduisent à nous poser la question du mode de développement que nous souhaitons pour nous et nos enfants. Un consensus non-partisan devrait se dégager pour mettre en place des solutions pragmatiques conciliant la protection de notre environnement et la poursuite d'un développement harmonieux. Nous voulons en tout premier lieu préserver notre cadre exceptionnel. Des actions de mise en valeur de ce patrimoine forestier seront prochainement lancées avec un accent mis sur la réponse à la dégradation de l'état sanitaire des arbres soumis à des conditions climatiques difficiles. Nous allons poursuivre et accélérer les investissements dans le domaine des économies d'énergie, qu'il s'agisse de l'isolation ou

de la rénovation des installations de chauffage des bâtiments ou du passage en LED de l'éclairage public. Une enquête publique en cours sur les possibilités provenant des énergies renouvelables pourrait offrir de nouveaux horizons. L'augmentation régulière de l'offre de transports collectifs (Trains et bus) et la création progressive d'un réseau de cheminements Cycles permettra de réduire le recours à la voiture particulière. De nombreuses autres actions sont lancées : recyclage de tous les emballages ménagers, ressourcerie, bio, tables de tri et menu végétarien dans les écoles. Nous comptons sur chacun d'entre vous pour nous accompagner dans cette démarche.

Jean-Christian Schnell
ensemblepourlcsc@gmail.com

Ambition Celloise

Une enquête d'utilité publique a été lancée du 31 août au 2 octobre. Son but est d'autoriser la modification du plan local d'urbanisme pour réaliser de nouveaux logements sociaux. Certes la ville doit respecter ses engagements, mais les sites choisis ne sont pas les mieux adaptés. Après la construction en cours de 78 logements avenue M.de Hirsch à Beauregard, la construction de 66 nouveaux sur le parking attendant devrait débuter fin 2021 densifiant fortement ce quartier. L'autre site est celui situé à côté de la piscine Corneille : 48 logements coincés entre la voie ferrée, le mur borgne de la piscine, et la gare routière avec seulement 24 places de stationnement pour les résidents. Pendant les travaux, plus d'accès par le pont ni parking pour les usagers de la piscine. Mais le véritable problème est le manque de

mixité sociale dans ces constructions. La ville, propriétaire des terrains, aurait pu l'imposer comme condition de vente au bailleur I3F. La possibilité pour des familles de conditions sociales différentes de vivre ensemble est gage d'une ville apaisée. Elus d'opposition nous proposons que chaque nouvelle construction collective sur notre ville respecte cette mixité ; cela concerne le projet cœur de ville et ses 250 logements privés et celui des 67 logements sociaux du quartier des Gressets. Pourquoi ne pas faire une réunion publique en respectant évidemment tous les gestes « barrière » pour débattre du bien fondé de ces projets.

Jean-François Baraton, Isabelle Toussaint, Stéphane Michel, Carmen Ojeda-Collet

Solidaires pour La Celle Saint-Cloud

Depuis la rentrée de septembre, nous pouvons constater un net accroissement de la circulation, matin et soir, sur les axes principaux de notre ville. Cela peut s'expliquer en partie par la crainte de certains d'utiliser les transports en commun dans une période de recrudescence de la Covid. Mais il faut aussi avoir en tête que le besoin de transports augmente de plus de 3% par an dans la région Ile de France, tout particulièrement en banlieue, et que la situation de cette année risque de devenir normale dans 2 ou 3 ans. Il faut donc prendre le problème à bras le corps, comme nous l'avons proposé lors de la campagne municipale, en développant considérablement l'offre de transports collectifs (navettes vers Paris et Saint-Quentin). Une récente étude de l'Agence Européenne de l'Environnement nous apprend que 13% des

morts dans l'UE sont dues à la pollution, notamment automobile : à la question des temps de transports s'ajoute celle de la pollution. Enfin, le confinement du printemps a eu au moins un aspect positif, en nous offrant un silence extraordinaire que nous ne connaissions plus depuis des décennies dans notre commune. Dès la fin du confinement, nous avons eu droit au retour de nombreux véhicules aux échappements non conformes (motos et voitures souvent de haut de gamme) : contre cela, il est certainement possible d'agir par des contrôles de conformité réguliers. L'organisation des transports doit être une priorité pour les années à venir.

Olivier Blanchard et Marie-Pierre Delaigue
eag.valcsc@gmail.com



Inscriptions pour le colis de Noël 2020

État civil

Allo Mr le Maire : mardis de 16h à 20h

NAVETTE CIMETIÈRE

Chaque 3^{ème} lundi non férié de chaque mois, la navette cimetière est mise à disposition des Cellois âgés ou ayant des difficultés à se déplacer. Dates de fonctionnement du service : 19/10 ; 16/11 ; 21/12 ; 18/01 ; 15/02 ; 08/03 ; 19/04 ; 17/05 ; 21/06. Points desservis entre 9h30 et 10h30 : Beaugard, La Châtaigneraie, La Feuillaume. Inscription : le lundi qui précède à l'accueil de la Mairie au 01 30 78 10 00. Tarifs : 2€ aller / retour à régler au chauffeur (préparer l'appoint).

ALLOCATION COMMUNALE DE SOLIDARITÉ

La Municipalité et le C.C.A.S. ont souhaité la mise en place d'une nouvelle allocation à destination :

- ✓ Des personnes âgées à très faibles retraites
- ✓ Des personnes handicapées, bénéficiaires de l'allocation adulte handicapée

Montant : 200 € par foyer et par an.

Instruction : Du mardi 1^{er} septembre 2020 au Vendredi 30 octobre 2020

Constitution du dossier : Service Social - Espace André Joly - 1A place du jumelage - 78170 La Celle Saint-Cloud. (01 30 08 10 70)

ILS S'INSTALLENT

Julia Clément-Collin

Psychologue clinicienne
Ecoute, aide psychologique, psychothérapie pour adultes, adolescents et enfants

17 bis, avenue André René Guibert
06 95 02 20 64
pourjcc@gmail.com
www.doctolib.fr

SENIORS

Colis de Noël 2020

Inscription du lundi 14 septembre au lundi 2 novembre en Mairie au service « Aide à la personne / Seniors ». Etre âgé d'au moins 75 ans (né avant le 31 décembre 1945) et justifier d'un impôt sur les revenus pour une personne seule inférieur à 608 € et inférieur à 990 € pour un couple. Fournir l'avis d'imposition 2020 sur les revenus 2019 et la copie de votre pièce d'identité. Rens. 01.30.78.10.44

État Civil

Naissances

Bienvenue à

Jade BUI
Lenny MIRANDE
Camille MARCHESAN
Noah POTIN
Aaliyah et Shaïna CISSOKHO
Mylann LEBLANC CAMARA

Décès

Nous adressons un message de sympathie aux familles de :

Pascal CORNIER, 63 ans
Jean LEROY, 93 ans
Jacqueline BUFFETAULT, 98 ans
Luciane RAINIS, 82 ans
Annie JAMET, 72 ans
Jacques BOSIO, 85 ans
Hélène COTTIN, 93 ans
Geneviève JEANNOT, 78 ans
Patrick LAURAIN, 83 ans
Jean-Pierre EUDE, 92 ans
Catherine CHARLIER, 56 ans
Florence LE MÉTAYER, 72 ans
Yves PADIS, 84 ans
Hélène LAURENT, 90 ans
Roland LEGAVRE, 87 ans

Demande de Publications

Adresser un mail avant le 2 du mois précédent la parution, à l'adresse communication@ville-lacellesaintcloud.fr

Nouvelles éditions 2020-2021

Retrouvez toutes les activités et informations pratiques des brochures de l'Espace André Joly, du Planète Sports et de la Piscine Corneille. Elles sont disponibles en téléchargement ou bien à disposition à l'Hôtel de Ville



ROTELLI

SERVICE ET QUALITÉ
DEPUIS 1954

DISTRIBUTEUR OFFICIEL AGRÉÉ PAR LES MARQUES :
SONY, PHILIPS, PANASONIC, YAMAHA, MIELE,
SIEMENS, BOSCH, GAGGENAU, LIEBHERR...

TOUTES LES GRANDES MARQUES

Retrouvez toutes nos promotions
en magasin

SERVICE APRÈS-VENTE SANS DÉLAI

LIVRAISON IMMÉDIATE PARKING ASSURÉ

ELECTROMÉNAGER TÉLÉVISION HI-FI VIDÉO INFORMATIQUE



7 av. des Puits - 78170 LA CELLE ST-CLOUD - Tél. 01 39 18 05 57 - Fax 01 39 69 09 28
e-mail : rotelli@rotelli.fr - Visitez notre site : www.rotelli.fr



MB&Co

VOTRE SPÉCIALISTE INFORMATIQUE

Microsoft
CERTIFIED
Partner

Vente - Réparation - Assistance - Conseil - Formation

Particuliers Et Professionnels

Assistance à Domicile et au Bureau
Du Lundi au Samedi de 8h30 à 19h30

contact@mbandco.fr / www.mbandco.fr

Tél. 01.73.79.34.15

KASPERSKY
LAB



Résidence retraite médicalisée
alliant confort hôtelier, convivialité
et soins de qualité



RÉSIDENCE LA JONCHÈRE

25 Côte de la Jonchère, 92500 RUEIL MALMAISON

Tél : 01 41 96 90 00 - Fax : 01 41 96 90 04

E-mail : lajonchere@orpea.net

ORPEA
RÉSIDENCES

la vie continue avec nous



Gaëlle DAGUZAN

Manager et conseillère
indépendante en immobilier
chez IAD France.

« Chaque transaction immobilière est unique et marque
un événement marquant dans la vie d'un acheteur ou d'un vendeur.
En tant que mandataire en immobilier, j'en ai pleinement
conscience. C'est pour cette raison que je fais tout mon possible
pour accompagner mes clients dans cette étape importante »

Je suis à votre entière disposition pour vous rencontrer,
que vous ayez un projet à court ou à moyen terme, afin de vous
accompagner dans votre projet.

Tél. : 06 28 33 07 62

Mail : gaelle.daguzan@iadfrance.fr

www.iadfrance.fr/conseiller-immobilier/gaelle.daguzan

« Un petit chez soi vaut mieux
qu'un grand chez les autres »

iad

ÇA FAIT DU BIEN À L'IMMOBILIER

Gaëlle Daguzan



SHIVI
INSTITUT DE BEAUTÉ



Découvrez
L'ÉPILATION®
... L'EFFICACITÉ en PLUS

TECHNIQUE IN MOTION

La dernière méthode d'ÉLIMINATION DES POILS par Lumière Pulsée sans épilatoire!

- ✓ Rapidité
- ✓ En toute sécurité
- ✓ Tout le corps, pour hommes & femmes
- ✓ Toutes couleurs de peau et de yeux

Une alternative aux injections!
"SECONDE PEAU" de BIOLOGIQUE RECHERCHE

Une première mondiale dans la Cosmétique Professionnelle

NOUVEAU JetPeel ESTHETIC®

SUBLIMEZ VOTRE PEAU SANS AIGUILLE, SANS INJECTION

UN SOIN ANTI-ÂGE RÉVOLUTIONNAIRE

LISSAGE IMMÉDIAT - RÉGÉNÉRATION - ÉCLAIRCISSANT - RÉVÉLATION - SANS AIGUILLE - SANS INJECTION

OFFREZ UNE NOUVELLE JEUNESSE À VOTRE VISAGE

RENSEIGNEZ-VOUS ICI : www.jetpeel-esthetic.com

LA CELLE-ST-CLOUD - 37 avenue Lamartine - PLACE BERTHET - 01 39 69 04 75



@institutshivi



Agence immobilière
de Havilland

Urgent

Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.

*Merci de contacter David Behar ou ses collaboratrices :
Marie Tordjman et Guillemette Liné*

We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executives, staying in France from 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 /

www.dehavilland.fr / agence@dehavilland.fr



IL CARAVAGGIO
VAUGRESSON
0147411743

IL CARARosso
ST. CLOUD
0147711231



www.ilcaravaggio.fr
www.ilcararosso.fr